

وبناء على ملف تبليغ عملية التركيز الاقتصادي المسجل لدى الأمانة العامة لمجلس المنافسة تحت عدد 059/ع.ت.إ/2024، بتاريخ 13 من ذي القعدة 1445 (22 ماي 2024)، المتعلق بتولي شركة «Lufthansa Technik AG» المراقبة الحصرية لكل من شركات «LG-LHT Aircraft Solutions GmbH» و «LG-LHT Passenger Solutions GmbH» و «AerQ GmbH» ؛

وعلى قرار المقرر العام بالنيابة لمجلس المنافسة السيد محمد هشام بوعبياد رقم 072/2024 بتاريخ 14 من ذي القعدة 1445 (23 ماي 2024)، القاضي بتعيين السيد طارق إعلاتن مقررا في الموضوع، طبقا لأحكام المادة 27 من القانون رقم 104.12 المتعلق بحرية الأسعار والمنافسة، كما تم تغييره وتتميمه ؛

وبعد نشر بلاغ مجلس المنافسة حول عملية التركيز الاقتصادي بإحدى الجرائد الوطنية المخول لها نشر الإعلانات القانونية وبالموقع الإلكتروني للمجلس بتاريخ 28 من ذي القعدة 1445 (6 يونيو 2024)، والذي منح أجل عشرة (10) أيام للأغيار المعنيين قصد إبداء ملاحظاتهم حول مشروع عملية التركيز أعلاه ؛

وبعد تبليغ السلطة الحكومية المكلفة بالمنافسة بنظير من ملف التبليغ بتاريخ 29 من ذي القعدة 1445 (7 يونيو 2024) ؛

وحيث إن المجلس لم يتوصل بأي ملاحظة حول عملية التركيز الاقتصادي المذكورة من الفاعلين والمتدخلين في الأسواق المعنية ؛

وبعد استكمال جميع وثائق الملف بتاريخ 27 من ذي القعدة 1445 (5 يوليو 2024) ؛

وبعد تقديم المقرر العام المساعد السيد عبد الإلاه قشاشي ومقرر الموضوع للتقرير المعد بشأن عملية التركيز الاقتصادي المذكورة، وكذا للخلاصات وللتوصيات المنبثقة عنه، خلال اجتماع الفرع المنعقد بتاريخ 25 من محرم 1446 (31 يوليو 2024) ؛

وحيث إنه حسب مقتضيات المادة 13 من القانون رقم 104.12 المذكور، فإنه يمكن تبليغ عملية التركيز الاقتصادي بمجرد ما يكون الطرف أو الأطراف المعنية قادرة على تقديم مشروع مكتمل بما فيه الكفاية يسمح بدراسة الملف، ولا سيما حينما تكون قد أبرمت اتفاقا مبدئيا أو وقعت رسالة نوايا أو بمجرد الإعلان عن عرض عمومي ؛

وحيث يستفاد من عناصر الملف أن عملية التركيز المزمع القيام بها كانت موضوع اتفاق استثمار تم توقيعه من قبل الأطراف المعنية بتاريخ 20 أبريل 2024، يحدد شروط وبنود اقتناء شركة «Lufthansa Technik AG»، للمراقبة المباشرة الحصرية لكل من شركات «LG-LHT Aircraft Solutions GmbH» و «LG-LHT Passenger Solutions GmbH» و «AerQ GmbH» ؛

قرارالمجلس المنافسة عدد 110/ق/2024 صادر في 25 من محرم 1446 (31 يوليو 2024) المتعلق بتولي شركة «Lufthansa Technik AG» المراقبة الحصرية لكل من شركات «LG-LHT Aircraft Solutions GmbH» و «LG-LHT Passenger Solutions GmbH» و «AerQ GmbH» .

#### مجلس المنافسة،

بناء على القانون رقم 104.12 المتعلق بحرية الأسعار والمنافسة الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.14.116 بتاريخ 2 رمضان 1435 (30 يونيو 2014)، كما تم تغييره وتتميمه ؛

وعلى القانون رقم 20.13 المتعلق بمجلس المنافسة الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.14.117 بتاريخ 2 رمضان 1435 (30 يونيو 2014) كما تم تغييره وتتميمه ؛

وعلى المرسوم رقم 2.14.652 الصادر في 8 صفر 1436 (فاتح ديسمبر 2014) بتطبيق القانون رقم 104.12 المتعلق بحرية الأسعار والمنافسة، كما تم تغييره وتتميمه ؛

وعلى المرسوم رقم 2.15.109 الصادر في 16 من شعبان 1436 (4 يونيو 2015) بتطبيق القانون رقم 20.13 المتعلق بمجلس المنافسة كما تم تغييره وتتميمه ؛

وعلى اجتماع فرع مجلس المنافسة المنعقد بتاريخ 25 من محرم 1446 (31 يوليو 2024) طبقا لمقتضيات المادة 14 من القانون رقم 20.13 المتعلق بمجلس المنافسة ؛

وبعد تأكد رئيس الفرع من توفر النصاب القانوني للاجتماع، طبقا لمقتضيات المادة 38 من النظام الداخلي لمجلس المنافسة ؛

وحيث إن مراقبة عمليات التركيز الاقتصادي من لدن مجلس المنافسة تستوجب قبل الشروع في دراستها التحقق من توفر الشروط المنصوص عليها في المادتين 11 و 12 من القانون رقم 104.12 السالف ذكره ؛

وحيث إن المادة 11 تعرف عمليات التركيز الاقتصادي الخاضعة للتبليغ إلى مجلس المنافسة بغرض دراستها والترخيص لها، كما أن المادة 12 تحدد أسقف رقم المعاملات الوطني أو العالمي والذي يجب أن يفوق الأسقف المحددة بمقتضى المادة الثامنة (8) من المرسوم رقم 2.14.652 المشار إليه أعلاه كما تم تغييره وتتميمه، أو عندما تنجز جميع المنشآت التي تكون طرفا في عملية التركيز خلال السنة المدنية السابقة أكثر من 40% من البيوع أو الأثرية أو المعاملات الأخرى في سوق وطنية للسلع أو المنتجات أو الخدمات من نفس النوع أو القابلة للاستبدال أو في جزء مهم من السوق المذكورة ؛

وحيث إن العملية موضوع التبليغ تتعلق بتعزيز مراقبة شركة «Lufthansa Technik AG» على كل من شركات «LG-LHT Aircraft Solutions GmbH» و «AerQ GmbH» بتولي المراقبة الحصرية المباشرة لها بمقتضى اتفاق الاستثمار الذي تم إبرامه في هذا الشأن، وبالتالي فهي تشكل تركيزا حسب مدلول المادة 11 من القانون رقم 104.12 كما تم تغييره وتتميمه ؛

وحيث إن هذه العملية تخضع لإلزامية التبليغ، لاستيفائها شرطا من الشروط المنصوص عليها بموجب أحكام المادة 12 من القانون رقم 104.12 السالف الذكر كما تم تغييره وتتميمه، وذلك لتجاوز سقفي رقم المعاملات الإجمالي العالمي، دون احتساب الرسوم، لمجموع المنشآت أو مجموعات الأشخاص الذاتيين أو الاعتباريين الأطراف في عملية التركيز ورقم المعاملات، دون احتساب الرسوم، المنجز بالمغرب بشكل منفرد من لدن واحدة على الأقل من المنشآت أو من لدن مجموعة من الأشخاص الذاتيين أو الاعتباريين الأطراف في عملية التركيز والمحدد في المادة الثامنة (8) من المرسوم رقم 2.14.652 كما تم تغييره وتتميمه ؛

وحيث إن الأطراف المعنية بعملية التركيز هي :

- **الطرف المقتني :** «Lufthansa Technik AG» وهي شركة مساهمة خاضعة للقانون الألماني، ويقع مقرها الرئيسي في مدينة هامبورغ ومسجلة في السجل التجاري بالمحكمة المركزية لهامبورغ تحت رقم HRB 157217 وتنشط في مجال تقديم خدمات صيانة وإصلاح الطائرات ومحركاتها ومكوناتها فضلا عن كونها مطورا ومصنعا للأنظمة المتعلقة بمقصورة الطائرات وهي فرع تابع

لمجموعة «Deutsche Lufthansa AG» وهي شركة مساهمة خاضعة للقانون الألماني ويقع مقرها الرئيسي بمدينة كولون ومسجلة في السجل التجاري بالمحكمة المركزية لكولون تحت رقم HRB 2168 التي تحقق على مستوى السوق الوطنية رقم معاملات عبر خدمات النقل الجوي الدولي المنتظم وذلك عن طريق بيع تذاكر الرحلات على متن الطائرة التجارية ؛

- **الأطراف المستهدفة :**

- شركة «LG-LHT Aircraft Solutions GmbH» وهي شركة ذات المسؤولية المحدودة خاضعة للقانون الألماني، ويقع مقرها الرئيسي في مدينة هامبورغ ومسجلة في السجل التجاري بالمحكمة المركزية لهامبورغ تحت رقم HRB 157217، وتنشط في تصنيع وتطوير وصيانة وتوزيع التطبيقات المتعلقة ببرمجيات الواجهة مع الطائرة، مثل تطبيقات الاندماج مع تطبيقات المقصورة وشبكات الاتصال ؛

- شركة «LG-LHT Passenger Solutions GmbH» وهي شركة ذات المسؤولية المحدودة خاضعة للقانون الألماني، ويقع مقرها الرئيسي في مدينة هامبورغ ومسجلة في السجل التجاري بالمحكمة المركزية لهامبورغ تحت رقم HRB 157216. وتنشط في تطوير وتصنيع وصيانة وتوزيع المنتجات والخدمات المرتبطة بواجهة الركاب، ولا سيما منصة البرمجيات لركاب شركات الطيران التجارية ومصنعي المعدات الأصلية للطائرات التجارية وغيرها من الشركات الناشطة في مجال الطيران التجاري ؛

- شركة «AerQ GmbH» التي تعتبر شركة ذات المسؤولية المحدودة خاضعة للقانون الألماني، ويقع مقرها الرئيسي في مدينة هامبورغ ومسجلة في السجل التجاري بالمحكمة المركزية لهامبورغ تحت رقم HRB 157218 وهي مسؤولة عن تسويق وبيع المنتجات والخدمات التي طورها المشروعان المشتركان السالفة الذكر، من أجل ضمان واجهة واحدة مع العملاء. كما تمكن شركة AerQ GmbH شركات الطيران الأخرى من رقمنة مقصورات طائراتها من خلال توفير نوع جديد من النظام البيئي الرقمي داخل الطائرة وحولها.

وحيث يتبين من خلال ملف التبليغ وتصريحات الأطراف المبلغة، أن مشروع عملية التركيز الاقتصادي موضوع التبليغ يندرج في سياق تعزيز التمويل الذاتي للشركات المستهدفة من قبل الشركة المقتنية. وفي إطار استراتيجية هذه الأخيرة لتطوير العروض المقدمة لفائدة شركات الطيران الأخرى ومقدمي الخدمات والمطارات والقطاعات المتعلقة بالسفر بشكل عام، وفق أحدث التقنيات والبنية التحتية للطيران التي تمتلكها الشركة المقتنية ؛

## المادة الثانية

يرخص مجلس المنافسة بعملية التركيز الاقتصادي المتعلقة بتولي شركة «Lufthansa Technik AG»، المراقبة الحصرية المباشرة لكل من شركات «LG-LHT Aircraft Solutions GmbH» و «LG-LHT» و «Passenger Solutions GmbH» و «AerQ GmbH».

تم التداول بشأن هذا القرار من لدن فرع مجلس المنافسة، المنعقد اجتماعه بتاريخ 25 من محرم 1446 (31 يوليو 2024)، طبقاً لأحكام المادة 14 من القانون رقم 20.13 المتعلق بمجلس المنافسة، كما تم تغييره وتميمه، برئاسة السيد الطالبي عبد العزيز، وعضوية السيدين العيد محسومي ومنير مهدي.

الإمضاءات:

عبد العزيز الطالبي.

العيد محسومي. منير مهدي.

وحيث إنه في إطار التحليل التنافسي، الذي قامت به مصالح التحقيق والبحث لمجلس المنافسة استناداً إلى الوثائق التي وفرتها الأطراف المبلغة، تم تحديد السوق المعنية بشقها، سوق المنتج والامتداد الجغرافي للعملية، وذلك تطبيقاً لأحكام النقطة الثالثة من الملحق رقم 1 المتعلق بملف تبليغ عملية التركيز، الوارد في المرسوم رقم 2.14.652 المشار إليه أعلاه كما تم تغييره وتميمه، حيث يعرف السوق المعنية بكونها السوق المناسبة المحددة حسب نوع المنتجات أو الموقع الجغرافي، والتي يكون للعملية المبلغة أثر عليه بصفة مباشرة أو غير مباشرة؛

وحيث إنه بعد الاطلاع على وثائق الملف واعتماداً على نتائج مسطرة التحقيق، فإن السوق المعنية بهذه العملية هي سوق إنتاج وتوزيع حلول نظم إدارة مقصورات الطائرة ونظم الترفيه على متن الطائرات التجارية؛

وحيث إنه من ناحية التحديد الجغرافي لسوق إنتاج وتوزيع حلول نظم إدارة مقصورات الطائرة ونظم الترفيه على متن الطائرات التجارية، وبالنظر إلى خصائص العرض والطلب فإن السوق المعنية هي ذات بعد دولي؛

غير أنه وبالنظر إلى طبيعة هذه العملية من حيث آثارها على المنافسة يمكن أن يبقى تحديد هذه السوق مفتوحاً دون الحاجة لتحديد أدق؛

وحيث إن التحليل الاقتصادي والتنافسي أسفر عن كون العملية المبلغة ليس من شأنها الإخلال بالمنافسة من خلال التأثيرات الأفقية أو العمودية أو التكتلية للعملية المرتقبة، نظراً لكون أطراف العملية لا تنشط على المستوى الوطني داخل السوق المرجعية المعنية السالفة الذكر، وبالتالي لن يترتب عن هذه العملية المرتقبة أي تراكم في حصص السوق لأطرافها أو غلق هذه الأخيرة؛

وحيث إنه انطلاقاً مما سبق واستناداً إلى الوثائق والمعطيات التي وفرتها الأطراف المبلغة والأبحاث التي قامت بها مصالح التحقيق بالمجلس، تبين على أن هذه العملية لن يكون لها أي تأثير عمودي أو أفقي أو تكتلي سلبي في السوق المرجعية أو في جزء مهم منها،  
قرر ما يلي:

## المادة الأولى

أن ملف تبليغ عملية التركيز الاقتصادي المسجلة لدى الأمانة العامة لمجلس المنافسة تحت عدد 059/ع.ت.إ/2024، بتاريخ 13 من ذي القعدة 1445 (22 ماي 2024)، يستوفي الشروط القانونية.